



**15 JEUNES AFSERS PARI MI LES 415 ACCUEILLIS CETTE ANNÉE EN FRANCE**

## SOMMAIRE

### SAINT-NICOLAS À BORDEAUX

**1 & 2 DÉCEMBRE 2018 !**

**RESERVEZ LES DATES !**

- 2**      **EDITO** par *Maximilien Marxer, Président*
- 3**      **EVENEMENTS**  
Compte-rendu de la St Nicolas à Lyon par *Françoise Perraud-Pinchon*
- 5**      **Partout et toujours, les AFSers se retrouvent**  
par *Françoise Perraud-Pinchon*
- 6**      **Comment s'inscrire dans l'annuaire ?**
- 7**      **RUBRIQUE INTERCULTURELLE**  
L'accueil à l'échelle XXL au sein d'AFS-VSF  
par *Michèle Ruffat*
- 11**     Formulaire d'enregistrement dans l'annuaire
- 12**     Commande répertoire et adhésion 2018

Chers amies et amis du Cercle,

Cette fin d'année a de nouveau été marquée par le week-end, à Lyon, de la désormais rituelle St Nicolas du Cercle : vous trouverez dans ce numéro quelques échos de ces retrouvailles, à la fois joyeuses et émouvantes. Cette rencontre a été, pour les cinq jeunes AFSers étrangers que nous avons invités, l'occasion de découvrir la force du lien AFS, qu'ils n'imaginaient probablement pas si fort et si pérenne.

Ces jeunes, un peu timides et impressionnés par l'auditoire, nous ont ramenés 30, 40, 50 et même 60 ans en arrière ! Ils nous confortent dans l'idée que l'esprit AFS doit perdurer, et qu'il est important que les jeunes de tous pays puissent se rencontrer et mieux se connaître, pour promouvoir une meilleure compréhension entre les peuples. C'est pourquoi une large partie de ce nouveau numéro d'INFOCERCLE est consacrée à l'accueil, dans des familles françaises, de ces étudiants venus d'une cinquantaine de pays : au même titre qu'un séjour à l'étranger, accueillir nous permet de découvrir une autre culture et de faire découvrir la nôtre à nos jeunes hôtes.

Roselyne Batteux, (en photo) dont nous décrivons l'expérience impressionnante en matière d'accueil, vient d'ailleurs de se voir attribuer le Galatti Award, prestigieuse distinction décernée chaque année à 3 personnes à travers le monde, en reconnaissance de leur action remarquable en faveur d'AFS. Seules deux Français ont reçu cette distinction avant Roselyne, et nous sommes d'autant plus heureux et fiers de cet hommage qu'elle fait maintenant partie du Conseil d'Administration du Cercle des Amis AFS.



Espérant vous retrouver nombreux lors de nos prochains événements locaux, régionaux ou thématiques, nous vous souhaitons une très bonne année 2018 - et avant tout une bonne santé - et nous avons une pensée particulière pour ceux qui sont dans la peine ou dans la souffrance. La solidarité AFS ne doit pas être un vain mot.

*Maximilien Marxer  
Président*

## INFO-CERCLE N°20

### CONTRIBUTEURS :

Roselyne BATTEUX  
Janie BLANCHARD  
Marianne DELMOTTE  
Anne-Sylvie KNOERTZER  
Maximilien MARXER  
Françoise PERRAUD-PINCHON  
Michèle RUFFAT  
Sébastien ROUX-SAVELLI (AFS-VSF)

### CERCLE DES AMIS AFS

213 rue de Versailles  
92410 VILLE D'AVRAY

DIRECTION DE LA PUBLICATION :  
CERCLE DES AMIS AFS

DIRECTION DE LA RÉDACTION :  
Michèle RUFFAT

COORDINATION ÉDITORIALE :  
Françoise PERRAUD-PINCHON

RÉALISATION :  
Amélie BLANCHARD

### INTERNET

[www.cercleafs.fr](http://www.cercleafs.fr)  
[facebook.com/cercleafs](https://facebook.com/cercleafs)  
[info@cercleafs.fr](mailto:info@cercleafs.fr)

## LA SAINT-NICOLAS 2017 À LYON

Après la Saint-Nicolas 2016 à Nice, nous pensions que la barre avait été placée très haut, avec 170 participants. Mais Lyon a magnifiquement relevé le défi : lors du déjeuner-croisière sur le bateau Hermès, 230 « anciens » AFSers et sympathisants étaient réunis !



C'est peu dire que la Ville de Lyon est riche en centres d'intérêt : les visites guidées nous ont permis de découvrir notamment le Vieux Lyon Renaissance, ensemble unique d'architecture gothique et Renaissance qui s'étend le long de la Saône, ou encore la Croix-Rousse, quartier où les Canuts, ouvriers tisserands de la soie, vivaient au XIXème siècle et transportaient leurs pièces de tissu en empruntant les traboules, ces fameux passages étroits qui traversent un ou plusieurs bâtiments pour relier une rue à une autre. Seul bémol, il a fallu affronter le froid glacial avec courage, gants et bonnet...

Certains ont choisi de visiter le Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation, aménagé dans l'ancien siège de la Gestapo, où Klaus Barbie a sévi. Lyon fut l'un des hauts lieux de la Résistance et ce musée, qui réunit des témoignages, des objets de collection et des photos, déroule le fil des six années de guerre en s'attachant particulièrement à la région lyonnaise. La remarquable exposition « Les jours sans : Alimentation et pénurie en temps de crise », présente non pas les actes héroïques, mais le quotidien des Français en temps de pénurie. Et qui savait que Raymond Aubrac – spécialement connu pour s'être, dès 1940, engagé avec son épouse Lucie dans la Résistance intérieure française - bénéficia en 1937 d'une bourse de l'American Field Service pour aller étudier au MIT et à Harvard ?

Sur le bateau-croisière Hermès, il ne faisait pas froid, d'autant que la chaleur des retrouvailles a vite fait monter la température ambiante. Les promos 57/58, 67/68 et 77/78 se retrouvaient en nombre, car nous fêtons cette année les 60ème, 50ème et 40ème anniversaire de leur départ. Mais la promo 72/73 était également particulièrement bien représentée, avec une vingtaine de personnes, dont Marie-Noëlle Brisson, qui avait fait le déplacement depuis Dallas et fêtait son propre anniversaire avec ses camarades de promo.



Avant de déguster les spécialités lyonnaises, nous avons comme à l'accoutumée écouté quelques brèves interventions, notamment celle de Matthias Rochard, notre boursier du Cercle pour l'année 2016/2017 : grâce à son année passée au Danemark, il a acquis une maturité qui a beaucoup impressionné, et a chaleureusement exprimé ses remerciements pour la bourse du Cercle grâce à laquelle il a pu vivre cette expérience. A noter que cette année au Danemark l'avait aussi préparé à affronter le froid lyonnais, car il a suivi la visite guidée de la Croix Rouse pieds nus dans ses chaussures !



Christine Giovannoni, Secrétaire Générale d'AFS Vivre Sans Frontière, et Saman Hosseini se sont également adressés aux « anciens » AFSers pour expliquer le fonctionnement actuel des programmes et les défis auxquels l'organisation est confrontée. Notons qu'AFS-VSF et le Cercle des Amis AFS oeuvrent à des niveaux différents, mais dans un but commun : permettre aux jeunes de bénéficier d'une expérience qui peut être déterminante pour leur vie personnelle ou professionnelle.



Nous avons donc été heureux de pouvoir cette année remettre 3 bourses de 1500 euros, l'une à l'Association AFS lyonnaise, représentée par sa Présidente Mathilde Tremel, et les deux autres à AFS-VSF, représentée par Florence Fouan, trésorière. Nous avons également remis à l'association lyonnaise un chèque de 800 euros pour aider à l'accueil de jeunes étrangers, et ceci grâce à nos 304 adhérents pour 2017. Lors de la prochaine Saint-Nicolas, nous espérons pouvoir attribuer 4 bourses, si nous recevons 400 adhésions en 2018...dont la vôtre !

Ont ensuite été remis les Prix d'Honneur du Cercle, le premier à Brigitte Buffevant-Ladret (AFS 62/63), lyonnaise de souche : à différents titres, elle n'a pas cessé d'aider tant AFS que le Cercle, ni de maintenir le lien entre les AFSers lyonnais. Le deuxième prix d'honneur a été remis à Michèle Comas-Ruffat (AFS 56/57) : après des années de bénévolat auprès d'AFS, elle est devenue l'historienne du Cercle et contribue largement, grâce à son talent d'écriture, à la préparation de notre journal INFOCERCLE, dont elle est rédacteur en chef.



Après les remerciements du Président du Cercle, Maximilien Marxer, qui ne pourra se représenter pour un autre mandat et deviendra de droit Président d'Honneur, c'est Vincenzo Morlini, AFS 66/67, ancien C.E.O. d'AFS International, qui a souligné avec beaucoup de chaleur le plaisir qu'il avait à se retrouver dans cette communauté d'AFSers ; il nous a promis de faire à nouveau le voyage depuis l'Italie jusqu'à BORDEAUX, où sera organisée, les 1er et 2 décembre 2018, la prochaine Saint-Nicolas du Cercle, où nous comptons bien vous (re)voir !



La toute jeune génération d'AFSers était également présente à Lyon

## PARTOUT ET TOUJOURS, LES AFSERS DE TOUS AGES SE RETROUVENT

### PROMO 54/55 – BUS NR 5

Au fil des ans, les passagers du BUS 5 qui, en juillet 1955, ont parcouru les US depuis South Bend, Indiana jusque Long Island, N.Y. se sont réunis à de très nombreuses reprises dans différentes villes du monde, et cette année encore, 63 ans après leur retour. Qui dit mieux ?

Après l'Italie il y a deux ans, et Nice en octobre 2016, une dizaine d'entre eux plus 7 accompagnants viennent de se retrouver en Autriche, ce qui a donné lieu, de nouveau, à de joyeuses retrouvailles agrémentées par un programme à la fois culturel (Opéra de Vienne), touristique (descente sur le Danube de Melk à Krems), gastronomique et oenologique (soirée dans une Weinstube).

Michiko, japonaise, vivant maintenant à San Francisco, était venue tout spécialement pour cet événement, et lors de l'excursion sur le Danube, les enfants et petits enfants des AFSers autrichiens et de Bernardette Miner s'étaient joints au groupe, démontrant ainsi que le lien AFS est solide et ne se limite pas aux participants. R.V. est déjà pris pour 2018, dans un pays qui reste à déterminer.

Nous espérons que d'autres promos auront envie de suivre cet exemple : le Cercle des Amis AFS peut les aider à retrouver d'anciens camarades de promo.

### PROMO 76/77 – GROUPE AFS SAN DIEGO

Suivant l'exemple de leurs aînés, 21 membres du bus qui a rallié San Diego à Washington DC en juillet 77 se sont retrouvés en octobre à RHODES pour célébrer une amitié éternelle entre Grèce, Norvège, Suisse, Groenland, Allemagne, France, Danemark et Turquie. Au programme forteresses dominant la mer et salades à la feta.

Merci à Anne-Sylvie Knoertzer et Marie-Pierre Bonhomme de nous avoir fait partager par mail ces retrouvailles avec photo à l'appui.



## PROMO 72/73 – RETROUVAILLES AUTOUR DE MARTIN WINCKLER À VILLE D'AVRAY

Ceux qui ont lu le livre « Légendes » écrit par Marc Zaffran (AFS 72/73), plus connu sous son nom d'écrivain Martin Winckler, se sont souvenus de leur propre expérience en se disant qu'ils auraient pu faire la même description de leur départ, année aux US, réadaptation en France, mais probablement avec moins de talent.

Pour Martin Winckler, ce n'était qu'un début dans sa carrière d'écrivain puisqu'étant médecin, il a beaucoup publié et publie encore des romans basés sur son expérience et ses convictions de médecin (cf. « La Maladie de Sachs »).

Récemment, Martin Winckler a été invité, par la librairie de Ville d'Avray, à présenter son dernier livre, «Les Histoires de Franz », évoquant les relations familiales et l'évolution de la société française après Mai 68. Ce fut l'occasion pour les AFSers 72/73 de se réunir pour un pot de l'amitié et d'évoquer avec leur ami de promo Marc des souvenirs vieux de 45 ans, mais toujours aussi vivaces. Tous avaient retrouvés leur 17 ans, y compris le journaliste Ulysse Gosset, qui a fait partie de la même promo.



## RETROUVAILLES A LILLE AUTOUR DE MARTIN WINCKLER

Les AFSers lillois ne voulant pas être en reste, une présentation-dédicace de Martin Winckler fut également organisée dans la grande librairie de Lille, Le Furet du Nord, et s'est poursuivie par une réunion amicale dans le mythique salon de thé MEERT, où le gérant, Thierry Landron (AFS 80/81)

avait gentiment proposé d'organiser un cocktail. Marc Zaffran a donc pu, là aussi retrouver non seulement quelques AFSers nordistes de sa promo, mais aussi d'autres AFSers venus pour l'occasion, ce qui a donné lieu à de nouveaux contacts.

La solidité de lien AFS est une évidence et chaque rencontre le prouve.

Donc, amis lecteurs, si vous aussi, organisez une rencontre entre AFSers de votre promo ou inter-promos, n'hésitez pas à nous envoyer un petit compte-rendu avec des photos, et nous serons ravis de les publier.



### COMMENT S'INSCRIRE DANS L'ANNUAIRE ?

En vertu de la loi « Informatique et Libertés » seules les personnes ayant rempli le formulaire d'inscription dans l'annuaire (voir en dernière page) ou s'étant inscrite en ligne sur notre site peuvent figurer dans cet annuaire. Ceci signifie que même si une personne envoie un chèque pour adhérer au Cercle, nous ne pouvons pas automatiquement la faire figurer dans l'annuaire. A l'inverse, l'inscription est gratuite et n'est pas limitée aux adhérents. Après enregistrement des données, la personne inscrite dans l'annuaire reçoit un login et mot de passe lui permettant d'entrer dans l'annuaire en ligne et d'y retrouver les données d'autres personnes inscrites, tout au moins les données autorisées à la publication.

Ceci explique que certains de nos adhérents n'aient pas retrouvé leur nom dans la liste figurant à la fin du répertoire anniversaire.



## L'ACCUEIL TAILLE XXL

Chez Roselyne, l'AFS, c'est le happening permanent. Sont passés par sa grande maison de Saint Victor, en Ardèche, une bonne trentaine d'AFSers en provenance du monde entier, de l'Europe centrale ou du Nord à l'Asie, d'Amérique centrale, du Nord ou du Sud au Moyen Orient, sans oublier l'Afrique du Nord ou sub-saharienne.

Saint Victor, c'est une commune de 1000 habitants et trois clochers, perchée sur les premiers contreforts montagneux de la vallée de Rhône. L'Ardèche, c'est un pays de moyenne montagne, à mi-hauteur entre Lyon et Valence (L'association AFS locale s'appelle d'ailleurs Collines du Rhône). Roselyne habite un hameau à 5km du village, les jeunes vont au lycée à Annonay au nord ou à Tournon sur le Rhône à l'Est, à une vingtaine de kilomètres. On est au cœur de la France rurale, de quoi dépayser pas mal d'adolescents d'horizons très variés arrivant parfois bardés de clichés sur la France. Rien en tous cas qui ait pu empêcher cette famille de battre le record de l'accueil dans le monde AFS français : Ils ont été une trentaine à avoir fait depuis plus de 25 ans des séjours plus ou moins prolongés sous son toit.

Il faut dire que la position de responsable locale AFS de Roselyne a souvent fait de sa maison un lieu de passage et de rencontre, au carrefour des implantations des familles AFS de la région. Souvent, sa maison a servi de relais entre familles d'accueil, de halte dans un parcours qui s'avérait plus difficile que prévu : le provisoire a cependant plus d'une fois tourné au séjour prolongé, au gré des affinités, voire des coups de cœur.

L'aventure a commencé en 1989 : C'est la fille aînée de Roselyne et de son mari Alain qui découvre l'AFS dans son lycée. Elle a la bougeotte et part pour l'Australie, encouragée par un copain déjà parti en Nouvelle Zélande. Quoi de plus logique, en concluent ses parents, que de recevoir à leur tour, bénévolement, un lycéen étranger ?

Roselyne avait, au même âge, fait en 1965 un séjour en Allemagne, dans une famille ... brésilienne. L'époque était à la réconciliation franco-allemande, à la découverte de « l'autre », dans la voie ouverte par De Gaulle et Adenauer. De cette expérience, elle a gardé intacte sa curiosité et son envie de découvrir de nou-



Mariage d'Adeline, fille de Roselyne, en présence de 5 frères et soeurs AFS (Norvège, Slovaquie, Japon, Brésil et USA)

veaux horizons. L'accueil de jeunes AFSEERS va fournir aux parents et aux trois enfants de cette famille –tous trois partis avec AFS - une fantastique ouverture sur le monde.

Dans cette cascade de rencontres reviennent, comme une petite musique de fond, des thèmes récurrents - et quelques enseignements - au fil des souvenirs de Roselyne :

Tout d'abord, celui de l'absence de calcul : « De tel ou telle on n'attendait rien, juste qu'elle ou qu'il soit heureux chez nous ». Dans ce sens, l'implication de toute la famille, y compris celle de la grand-mère qui vit au foyer est un facteur positif. La présence d'un ado du même âge peut tout à fait être un plus, mais n'est pas du tout indispensable, à voir l'affection qui naît souvent entre l'adolescent étranger et les enfants plus jeunes. La prise en charge par des retraités est tout à fait possible également. C'est la disponibilité d'esprit qui compte.

La volonté de communiquer ne s'arrête à aucun obstacle, et surtout pas au maniement plus ou moins hésitant du français. L'arme secrète dans cette famille, ce fut un classique du management - traduit en 18 langues - qui fit merveille pour équiper le nouvel arrivant du vocabulaire de base qui allait lui donner l'élan pour la suite : Comment résister à une brochure qui s'intitule « Qui a piqué mon fromage ? ». L'ouvrage de Spencer Johnson apprend sur le mode ludique à accepter et à savourer le changement. Il est aussi prétexte à échanges avec les adultes qui donnent ainsi à l'ado un gage d'attention et de soutien. D'autres familles recourent volontiers à Internet avec son offre de services de traduction gratuits, dans les cas où les bribes d'anglais que manient les uns et les autres ne suffisent pas au départ à établir le contact.

### LES TRIBULATIONS DE L'ACCUEIL

Des tribulations, il y en eut dans ce voyage au long cours. Il y eut, comme dans les séries américaines, celui – boursier natif de l'Espagne - qui conquiert à tel point la famille qu'après lui, il paraissait impossible de s'attacher autant. Il y eut cette indonésienne qui communiqua sa joie de vivre et son goût du bonheur. Il y eut le rat des villes qui trouva son paradis à la campagne, l'allemand dont le plus beau cadeau a été de découvrir la mer, l'australienne qui voulait une maman et un papa pour elle, et un autre qui ne put jamais s'habituer au dernier bus à 19 heures...Il y eut aussi ceux pour lesquelles la « greffe » sur une famille où les règles

doivent être respectées prit moins bien, d'autres qui apprécieraient au contraire le côté sécurisant d'un cadre attentif à leurs besoins. En général, la confiance des uns et le respect des autres prirent le pas sur toute autre considération et aplanirent l'inévitable « choc » culturel qui accompagne la transplantation.

### POURQUOI LA FRANCE ?

Les motivations de jeunes sont un élément fondamental de réussite de leur séjour. Parmi celles-ci, l'image de la France éternelle perdue, avec son aura culturelle et gastronomique, notamment en Asie. Le choix préalable de l'apprentissage de la langue française est un facteur d'adaptation positif, bien sûr, mais l'acquisition de cette langue est souvent étonnamment rapide. Le profil de l'adolescent typique, quant à lui, est international, comme en témoigne l'addiction aux écrans de toute nature. Elle est même parfois capable de freiner l'adaptation au pays d'adoption, sauf fermeté sans faille de la famille d'accueil... Le délicat équilibre à trouver entre laxisme et rigueur est propre à chaque famille en matière d'éducation, qu'il s'agisse des enfants biologiques ou des accueillis.



Noël au Brésil avec Larissa et sa famille



L'insertion dans le système scolaire français dépend de plusieurs facteurs, parmi lesquels l'attitude du proviseur du lycée, qui souvent s'engage à adhérer à la « Charte d'ouverture internationale » que propose l'AFS pour cultiver ses liens avec les établissements qui accueillent de jeunes étrangers. Roselyne œuvre chaque jour pour que l'AFS soit présent dans tous les lycées, qu'ils soient d'enseignement général, professionnel, ou agrotechnologique. Elle a signé une telle charte avec huit lycées dont les lycées de Tournon, Aubenas en Ardèche et Crest, Tain dans la Drôme, ce qui témoigne de l'intérêt et de l'implication de la direction et de l'encadrement du lycée pour l'expérience AFS. Cet engagement a vocation à se répandre. « Cela valide un travail qui était individuel en axe de développement collectif » observe un chef d'établissement. Le fait que l'AFS soit agréé par l'Education nationale et reconnu comme « complémentaire de l'enseignement public »

en fait l'organisme le plus apprécié par les proviseurs : il rassure professeurs, parents et élèves.

Les motivations de la famille d'origine du jeune accueilli comptent aussi beaucoup. La plupart de ces familles ont de l'ambition pour leurs enfants, leur font confiance et souhaitent leur donner toutes leurs chances dans la vie. Sur la trentaine de jeunes reçus au fil des années par Roselyne et sa famille, plus de vingt sont restés en contact avec eux, sont revenus pour les voir ou les ont reçus à leur tour dans leur pays. C'est l'ébauche d'un véritable réseau d'amis dans le monde, qui peut aussi donner aux enfants plus jeunes de la famille d'accueil l'envie de voyager à leur tour.

Leurs orientations professionnelles ultérieures sont très diverses : Les professeurs de français sont nombreux, mais on trouve aussi parmi eux telle chirurgienne exerçant en Indonésie, à Djakarta, musulmane, qui était



Avec Jordie et sa famille australienne en visite chez Roselyne



Avec Susan, première AFS reçue, en visite avec son fils de 17 ans

arrivée en France dûment munie de l'autorisation formelle de son père et de son imam pour vivre dans une famille catholique. Tel autre chirurgien, norvégien celui-là, tint à assister au mariage de la jeune Adeline, âgée de sept ans lors de son séjour. Souvent, les mariages des uns et des autres ont été des occasions de retrouvailles qu'on ne veut pas manquer. C'est ainsi que Roselyne partit pour l'Australie en guise de cadeau de mariage pour Jordie, et pour le Mexique pour celui d'Elisabeth. On trouve aussi parmi les anciens Ardéchois d'adoption deux architectes, américaine et bolivien, un économiste slovaque, une responsable du marketing de la bière au Mexique, un ingénieur dominicain spécialiste des infrastructures routières, une norvégienne responsable de projets humanitaires au Soudan et bien d'autres...

Les règles du jeu doivent être connues et reconnues par les jeunes accueillis et leurs familles d'accueil : la loyauté est essentielle de part et d'autre et le recours aux structures de l'AFS en cas de difficulté absolument nécessaire à travers les « personnes contact » qui fournissent un encadrement solide sur le plan local. Les critères de choix sur dossier de l'étudiant étranger qui va partager leur vie quotidienne varient d'une famille à l'autre. Les goûts, les habitudes jouent un grand rôle. C'est ainsi que telle famille sera attirée par une musicienne et l'intégrera avec joie dans l'orchestre où jouent parents et enfants. Telle autre le fera participer à ses activités sportives et l'entraînera dans les stades les soirs de match.

Familles d'accueil et jeunes accueillis sortiront de cette expérience en ayant développé de nouvelles compétences, des intérêts pour des activités différentes, et une incomparable ouverture aux autres. Le jeu, disent ils, en valait la chandelle.

## L'ACCUEIL AVEC AFS VIVRE SANS FRONTIÈRE

En 2017, AFS accueille en France 414 lycéens en provenance de 46 pays des 5 continents. Ils sont accueillis et scolarisés sur tout le territoire français, majoritairement en Vallée du Rhône, Bretagne, région Centre et dans le Nord, mais aussi en PACA et à Nice.

Pour qu'un lycéen français parte faire une expérience AFS à l'étranger, il faut qu'il ait une famille d'accueil sur place. De même, accueillir avec AFS, c'est permettre à un lycéen étranger de vivre une expérience AFS et d'en faire un citoyen du monde actif et engagé.

Les jeunes lycéens accueillis avec AFS le sont pour des durées variables : de 2 à 10 mois, et à toute période de l'année (certains jeunes de l'hémisphère sud peuvent commencer leur programme en janvier ; des Européens font leur programme 3 mois d'août à décembre). Les familles AFS sont urbaines ou rurales, avec ou sans enfants, de tous âges, et de toutes les classes sociales.



[www.afs.fr](http://www.afs.fr)

# CERCLE DES AMIS AFS

ENREGISTREMENT DANS L'ANNUAIRE \*  
MISE A JOUR DE VOS INFORMATIONS \*  
ADHESION AU CERCLE AFS \*

• Cochez la ou les cases correspondantes : Vous avez le choix de remplir ce formulaire pour adhérer au Cercle AFS et par là vous enregistrer dans l'annuaire ou simplement vous enregistrer dans l'annuaire gratuitement et/ou faire une mise à jour de vos informations.

- Il est important que vous indiquiez au Cercle AFS les modifications de données personnelles et professionnelles qui vous concernent : **la qualité et l'utilité de l'annuaire en dépend**. Ces modifications/ajouts seront pris en compte sur internet.
- **Vous pouvez utiliser ce formulaire pour mettre à jour des informations déjà enregistrées**

## Pour cela vous pouvez, à votre choix :

- Envoyer cette fiche au Cercle AFS après l'avoir remplie en respectant les consignes détaillées au bas de cette page à : **Françoise PERRAUD-PINCHON, 213 rue de Versailles, 92410, VILLE D'AVRAY**
- Scanner la fiche remplie et l'envoyer par mail à [info@cercleafs.fr](mailto:info@cercleafs.fr)
- Aller dans votre espace membre sur le site du Cercle AFS : [www.cercleafs.fr](http://www.cercleafs.fr)

## IMPORTANT : ECRIRE EN LETTRES CAPITALES ACCENTUEES.

### Notes de renvoi de la fiche :

- (1) La promotion à prendre en compte est l'**année de départ** pour les participants aux programmes « départ » d'AFS-VSF.
- (2) Autorisation de publication des courriels et portables dans l'annuaire Internet : cocher les cases concernées quand vous ne souhaitez pas la publication. De plus, souligner le courriel unique (personnel ou professionnel) que le Cercle AFS utilisera pour ses envois de courriels.
- (3) Si vous voulez que les adresses, téléphones de vos résidences ne figurent pas dans l'annuaire internet cochez la case correspondante. Dans ce cas, l'ensemble de vos adresses personnelles ne sera pas publié, mais permettra au Cercle AFS de communiquer avec vous.

Un Login et un Password à l'espace membre du Cercle AFS vous seront attribués par e-mail si vous n'en avez pas déjà un en cas d'adhésion et/ou d'enregistrement

## ADHESION POUR L'ANNEE 2018 / 10 ans, 1000 inscrits et un annuaire pour les anciens !

En 2017, les adhésions reçues nous ont permis de remettre deux bourses de 1500 EUR à AFS-VSF destinées à aider certaines familles à financer l'envoi de leur enfant, et un autre chèque de bourse de 1500 EUR pour aider un jeune de la région lyonnaise à partir, plus un chèque de 800 EUR à l'Association locale de AFS Rhône et Loire pour contribuer aux frais d'accueil d'un jeune. Avec 400 adhérents en 2018 le Cercle AFS pourra attribuer une quatrième bourse. Vous pouvez aussi encore commander le répertoire hommage réalisé pour les 10 ans du Cercle des amis AFS !

NOM : ..... PRENOM : .....  
Téléphone : ..... E-mail : .....

Ci-joint un chèque, à l'ordre du Cercle des amis AFS, d'un montant de :

- 30€ pour adhésion 2018  +15€ pour le répertoire hommage
- 15€ pour adhésion étudiant ou sans-emploi  +20€ pour le répertoire hommage (envoyé par la poste)
- ..... € pour adhésion 2018 + don facultatif

A envoyer à : Françoise PERRAUD-PINCHON, Secrétaire Générale, 213 rue de Versailles 92410 VILLE D'AVRAY  
Ou bien par virement bancaire IBAN: FR7610278060670002154650182 ou Paypal : [info@cercleafs.fr](mailto:info@cercleafs.fr)

# ADHESION/ENREGISTREMENT et/ou MISE A JOUR DANS L'ANNUAIRE

## A. INFORMATIONS PERSONNELLES

Nom patronymique : ..... Date de naissance : .....

Nom marital : .....

Prénom : .....

Communication : téléphone mobile (2) : ..... Publication : oui  non

Courriel (2) : ..... Publication : oui  non

Résidence principale (3) : adresse : .....

Téléphone fixe : .....

Résidence secondaire (3) : adresse : .....

Téléphone fixe : .....

Publication des informations sur les résidences (3) : oui  non

## B. INFORMATIONS PROFESSIONNELLES

Formation (Université, école, etc.) : .....

Domaine(s) d'activité /compétence(s) : .....

Désignation ou raison sociale : .....

Fonction(s) exercée(s) : .....

Courriel professionnel (2) : ..... Publication : oui  non

## C. INFORMATIONS « AFS »

Si vous êtes membre d'une Association Affiliée à la fédération AFS-VSF, laquelle ? :

.....

**Ancien partant AFS : oui  non**

Promotion (1) : ..... Programme : 1 an :  / 6 mois :  / 3 mois :  / 1 mois :

Destination : ..... Etat (pour les U.S.A.) : .....

Nom de votre famille d'accueil : ..... Nom de l'école : .....

**Famille d'accueil AFS : oui  non**

Année 1<sup>er</sup> accueil : ..... Pays d'origine de l'accueilli : .....

Durée de l'accueil : ..... Nom de l'accueilli : .....

(Indiquer sous la même forme, et sur papier libre, les informations éventuelles relatives à d'autres accueils).

**Sympathisant « AFS » : oui  non**

Responsabilité(s) et/ou fonction(s) dans l'AFS .....

Date :

Signature :

Conformément à la Loi Informatique et Libertés, il est précisé que la fourniture de toute information destinée à notre fichier est facultative. Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données qui vous concernent. Celles-ci figureront, selon les indications que vous avez données, sur l'annuaire électronique du Cercle AFS. Elles pourront être transmises à des tiers en réponse à des demandes individuelles mais ne pourront en aucun cas servir à l'envoi de messages collectifs à l'exception de ceux transmis par le Cercle AFS ou par vos délégués de promotion AFS (« chroniqueurs promo »).